

2007年5月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

理事会

第一三二届会议

2007年6月18-22日，罗马

财政委员会第一一八届会议报告

2007年5月17-25日，罗马

目录

	段次
需要理事会注意的事项	v
引言	1-3
财务和预算报告	4-19
预算执行情况、计划和预算转拨年度报告	4-9
财务要点及当前分摊会费和拖欠会费状况	10-18
关于2006年投资的报告	19
监督事项	20-40
关于落实外聘审计员各项建议的进展报告	20
监察长办公室关于2006年活动的年度报告	21-24
粮农组织审计委员会(内部) - 提交总干事的2006年年度报告	25

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从因特网 www.fao.org 网站获取。

任命外聘审计员	26-32
联合国系统各组织关于使用开放源码软件促进发展的政策 (JIU/REP/2005/7)	33
第二次审查联合国系统各组织缔结的总部协定的执行情况：	
东道国提供总部办公房地和其它便利的情况 (JIU/REP/2006/4)	34-39
争取建立一个负责救灾、减灾和联合国人道主义援助方案：	
从印度洋海啸灾害中吸取的教训 (JIU/REP/2006/5)	40
财务政策事项	41-57
2008 - 2009 年会费分摊比例	41
2008 - 2009 年离职后医疗保险供资	42-44
关于采用国际公共部门会计标准的进展报告	45-49
改善本组织现金短缺的措施	50-57
预算事项	58-65
2008 - 2009 年工作计划和预算概要	58-65
人力资源事项	66-72
关于人力资源的统计资料	66
联合国大会关于国际公务员制度委员会和联合国工作人员养恤金联合委员会的决定 (包括薪金表和津贴的变化)	67
人力资源管理司的资源	68-72
组织事项	73-80
关于粮农组织行政资源管理系统的进展报告	73-75
采用俄文作为粮农组织的一种语言	76-78
B. R. 森氏奖 – 关于增加奖金额的建议	79-80
世界粮食计划署事项	81-107
关于提高认知度的新举措的成本和效益	81-83
关于外聘审计员各项建议落实情况的进展报告	84-86
2006 年度帐目	87-90
执行干事关于利用捐款及费用减免的报告 (总规则第 XII 条第 4 款和第 XIII 条第 4 款 G 项)	91-93
关于粮食计划署管理计划的最新情况 (2006-07 年)	94-95
关于粮食计划署投资绩效的报告	96
关于采用国际公共部门会计标准的第四次进展报告	97-100
为雇员解职付款提供资金	101-105
关于能力建设的最新情况 (战略目标 5)	106
关于粮食计划署信息网络及全球系统第二阶段项目的状况报告	107

其他事项	108-114
第一一九届会议的日期和地点	108
任何其他事项	
粮农组织参与联合国系统改革的状况	109
独立评价预算外工作的展开和融资	110
关于根据财务条例第 12.6 条对正在谈判的粮农组织/ 世界银行资助的禽流感防治计划项目进行特别审计核查的要求	111-114
附件 I	1-35
关于预算执行情况和计划及预算转拨的年度报告	1-35
附件 II	
2008 - 2009 年拟议会费分摊比额表	

需要理事会注意的事项

财政委员会第一一八届会议报告

	段 次
财务和预算报告	
- 预算执行情况及计划和预算转拨年度报告	4 - 9
- 财务要点及当前分摊会费和拖欠会费状况	10 - 18
监督事项	
- 任命外聘审计员	26 - 32
财务政策事项	
- 2008 - 2009 年会费分摊比例	40
- 2008 - 2009 年离职后医疗保险供资	41 - 43
- 改善本组织现金短缺的措施	49 - 56
预算事项	
- 2008 - 2009 年工作计划和预算概要	57 - 64
组织事项	
- 俄文作为粮农组织的一种语言	75 - 77
- B.R.森氏奖 - 建议增加奖金额	79 - 80

财政委员会第一一八届会议报告

2007年5月17-25日，罗马

引言

1. 委员会向理事会提交其第一一八届会议的如下报告。

2. 以下代表出席了会议：

主席： Aamir Khawaja 先生（巴基斯坦）

成员： Søren Skafte 先生（丹麦）

Eckhard W. Hein 先生（德国）

Augusto Zodda 先生（意大利）¹

Seiichi Yokoi 先生（日本）

Ana María Baiardi Quesnel 女士（巴拉圭）

Roberto Seminario 先生（秘鲁）

Ahmed I. Al-Abdulla 先生（卡塔尔）

Lee Brudvig 先生（美利坚合众国）

Mary M. Muchada 阁下（津巴布韦）

3. 主席告诉委员会，Aboubakar Bakayoko 先生（科特迪瓦）很遗憾地不能出席财政委员会第一一八届会议。委员会还注意到，Mary Muchada 阁下被指定取代 Verónica Mutiro Takaendesa 女士，作为津巴布韦共和国参加本届会议的代表。此外，Romualdo Bettini 阁下已被任命取代 Augusto Zodda 先生，在本届会议头四天作为意大利的代表。

财务和预算报告

预算执行情况、计划和预算转拨年度报告

4. 按照财务条例第 4.6 条规定，委员会以 2006 年未经审计的帐目和两年度末预报（见附件 I）为基础，审查了总干事关于 2006-07 两年度预算执行情况、计划和预算转拨的第 40 个年度报告。

5. 委员会注意到预算不足的事项，总共大约 3 900 万美元，影响预报的 2006-07 年正常计划的执行。这些事项包括预报的大量职工费用差额（1 900 万美元²）和职位被取消的在职人员重新安置费用（1 100 万美元）。委员会意识到，按照财务条例

¹ 在 2007 年 5 月 17 日至 22 日，由 Romualdo Bettini 阁下代替 Zodda 先生。

² 这不包括通过俄罗斯分摊会费和特别储备金帐户解决的 1 390 万美元的一般服务人员薪金增长额。

第 4.1 条，这些预算不足的事项正在大会批准的 7.657 亿美元正常计划拨款范围内进行管理，主要通过以重点活动为基础的拨款削减，削减率为 0.3% 至 5.3%。

6. 委员会注意到两年度预算各章之间的初步预报转拨，即从第 2 章拨出 70 万美元和从第 4 章拨出 500 万美元，拨至第 1 章（30 万美元）、第 3 章（110 万美元）、第 5 章（200 万美元）和第 8 章（230 万美元）。委员会指出，关于各章之间转拨的正式请求将根据最新信息在 2007 年 9 月委员会下届会议上提出。

7. 委员会详细讨论了 2006—07 年支出超过预算额的另外两项，即解职付款（680 万美元）和离职后医疗保险的在职服务费用的一部分（1 450 万美元）。就解决总共 2 100 万美元的预算不足费用的两项备选行动寻求委员会提供指导：

1. 由普通基金支付费用，增加赤字；或
2. 确定正常计划拨款范围内的一个资金来源，这将导致计划削减。

8. 委员会获悉以避免本组织普通基金赤字情况进一步恶化的方式解决这些预算不足费用的重要性。然而，一些成员指出，在本两年度现阶段没有什么计划活动可以减削，它们认为应由普通基金支付这两项费用，使普通基金赤字增加(备选方案 1)。一些成员还建议备选方案 1 和备选方案 2 相结合，即预算不足的离职后医疗保险的当前在职费用由普通基金支付，到 2006—07 年解职付款支出的超额部分（680 万美元）由正常计划拨款解决，因为解职付款立即产生现金影响。许多成员认为，如同意在正常计划拨款范围内解决这些费用，应当根据 2005 年大会报告的精神保护技术合作计划。

9. 综上所述，委员会要求秘书处审议由正常计划拨款为解职付款超额部分供资，同时保护技术合作计划的备选办法的可行性，并向 2007 年 9 月财政委员会会议报告这方面的情况。

财务要点及当前分摊会费和拖欠会费状况

10. 委员会审查了关于《财务要点和本年度会费及拖欠会费情况》的文件，该文件表明了截止 2006 年 12 月 31 日未经审计的业务结果和本两年度中点的本组织财政状况。委员会还审查了关于截止 2007 年 5 月 17 日分摊会费情况的工作文件。一些成员指出，采用《国际公共部门会计标准》对本组织官方帐户中的资产和债务进行更加实际的估值，将大大增加财务信息的透明度和全面性。

11. 2006 年 12 月 31 日，普通基金的赤字降至 9 560 万美元，而上个两年度结束时的赤字则为 1.248 亿美元。然而，这种好转的情况是以临时结果为基础，不能视为 2006—07 两年度的最终结果。

12. 在审查财务要点时，委员会注意到以下要点：

- a) 由于成员国在 2006 年底缴纳了一些大笔会费，成员国未缴纳会费额从 2005 年 12 月 31 日的 1.79 亿美元降至 2006 年 12 月 31 日的 1.105 亿美元，因此 100% 未缴纳会费减少了 6 850 万美元。到 2006 年底本年度正常计划分摊会费中仍然未缴纳的会费为 4 520 万综合美元。历年的拖欠款在 2006 年 12 月 31 日为 5 620 万综合美元，目前仍然很高。本年度未交的会费和拖欠款以及储备金耗尽，仍然是影响本组织财政健康的最主要因素。
- b) 离职后医疗保险摊款供资不足仍然是造成普通基金结构性赤字的原因。2006 年离职后医疗保险摊款费用为 2 290 万美元，而批准的全年为离职后医疗保险摊款供资的分摊会费为 710 万美元。短缺的 1 580 万美元使普通基金赤字增加。关于积极的方面，大会决议指定用于为粮农组织与职工有关的债务提供资金的长期投资收入在 2006 年 12 月 31 日结束的年份为 1 600 万美元。
- c) 在 2006 年 12 月 31 日结束的年份记入资本支出帐户的支出额为 850 万美元，尚有 160 万美元的未支出余额。
- d) 技术合作计划支出速度减慢，从 2004—05 两年度平均每月 520 万美元降至 2006 年平均每月 270 万美元，反映出 2006 年本组织面临流动资金短缺。在 2006 年 11 月外部借款额达到 1.04 亿美元表明了这一点。

13. 关于本组织储备金的其它成分，委员会获悉，由于延迟收到成员会费而需要周转基金在 2006 年 5 月向普通基金预支全部余额，在 2006 年 12 月 31 日名义余额仅剩 30 万美元。同样，2006 年特别储备金帐户的资金流动包括在向外部借款之前在 2006 年 5 月向普通基金提供预支款，汇率净盈利 820 万美元，领导机构批准了 640 万美元的一项费用以支付未列入预算的一般服务人员薪金增长的一部分。截止 2006 年 12 月 31 日，特别储备金帐户余额为 1 210 万美元。

14. 2006 年 12 月 31 日紧急和恢复活动特别基金的余额为 1 170 万美元，同 2004—05 两年度结束时的余额相比实际没有变化。该项特别基金是根据财务条例第 6.7 条于 2004 年设立的。在 2006 年 12 月 31 日结束的年份，成员国政府向紧急和恢复活动特别基金总共提供了 2 300 万美元，其中 2 260 万美元用于粮农组织应对禽流感的活动。

15. 委员会获悉，本组织本两年度面临的主要财务问题与上两年度面临的财务问题相似。此外，委员会还获悉，预算不足的某些费用的影响将导致在 2007 年底普通基金赤字增加。

16. 关于本组织与职工有关的负债的部分，委员会和理事会早在 2005 年就认识到，2006—07 年为离职后医疗保险摊款提供资金的 1 410 万美元分摊会费不足以解

决离职后医疗保险实际摊款费用，在 2006-07 两年度实际摊款费用为 4 540 万美元。委员会将在其 2008 - 09 年离职后医疗保险供资议题项下审议最新精算结果。委员会还注意到需要在 2007 年处理的其它未列入预算的职工费用的财务影响，包括离职后医疗保险的当前在职费用的一部分和增加的解职付款。在其 *预算执行情况、计划和预算转拨年度报告* 议题项下讨论了这些影响。

17. 委员会获悉，普通基金的流动资金将仍然因延迟收到会费的影响和拖欠额持续较高而受到压力。2006 年必须大量借款，在 2007 年头几个月已经开始借款（目前银行贷款额为 2 500 万美元）。根据目前预计的会费收缴和支出情况，除非比过去提前收到大笔会费，否则直到 2007 年底将继续借款，预计在今年 10 月达到 1 亿多美元的高峰。委员会获悉，本组织的现有信贷额度足以满足预计的贷款需要，本组织正在寻求更多的信贷额度。2006 年外部借款的累计利息费用达 150 万美元，预计在 2007 年增至 250 至 300 万美元。由于数额较大，将酌情修改本组织帐户中的利息费用报告。

18. 委员会注意到截至 2007 年 5 月 17 日仅收到了本年度分摊会费的 31.54% 以及现阶段仍欠本组织近 3 亿美元，对于流动资金短缺及赤字增加表示严重关切，因为这些因素导致对本组织执行其任务的能力产生怀疑。委员会还严重关切地注意到，普通基金累计赤字高达 9 560 万美元，反复求助于储备金（周转基金和特别储备金帐户再次全部预支给普通基金）以及外部借款数额大。此外，委员会讨论了周转基金和特别储备金帐户的必要水平，注意到在讨论其关于 2008 - 09 年工作计划和预算概要这一议题时将审议对储备金进行补充的建议。对于当前成员会费欠款水平、持续有大量成员国面临潜在表决权问题以及外部借款的利息费用所造成的资源损失，委员会也表示关切。委员会再次强烈呼吁成员履行其对本组织的职责，确保迅速交纳其欠交的会费。委员会决定向理事会通报本组织的当前严重财务状况。

关于 2006 年投资的报告

19. 委员会注意到上述文件（FC 118/4）所提供的信息。

监督事项

关于落实外聘审计员各项建议的进展报告

20. 委员会注意到上述文件（FC 118/5）中提供的信息。

监察长办公室关于 2006 年活动的年度报告

21. 委员会收到了提交委员会成员审议和讨论的监察长办公室关于 2006 年活动的年度报告的概要。

22. 委员会感谢监察长提供了一份简明扼要而资料丰富的报告，然后讨论了该报告的主要方面，并在需要时得到监察长、法律顾问和人力、财政及物质资源部助理总干事的说明。委员会讨论的主要问题包括：

- 对于本组织内专业人员滥用一次性付款旅行权利表示关注；
- 结束的审计建议从 2005 年的 55% 降至 2006 年的 46% 的原因以及 2001—2005 年确定为高风险的 75 项建议为什么仍然没有结束；
- 财政委员会关于根据提出的要求向成员国提供审计报告的提议的状况；
- 曼谷和开罗空缺审计员职位的填补状况；
- 招标小组活动向人力、财政及物质资源部转移的状况；
- 询问有关人力资源管理司前任司长离开本组织的情况以及委员会是否会收到一份自定报告；
- 询问最近内部审计司协会³对监察长办公室的质量评估的结果。

23. 特别是，委员会对于一些职员显然滥用一次性付款权利表示关注，并确信监察长办公室和管理部门正在处理这个问题。

24. 委员会还得到了秘书处对其关注的答复，尤其是：

- 本组织已经并将继续采取措施制定关于向成员国发布审计报告的规程；
- 开罗和曼谷两个空缺的审计员职位已经填补；
- 监察长正在积极处理 2001—2005 年尚有 75 项高风险建议没有结束的问题，并将在 2007 年 6 月向审计委员会报告这些建议的状况；
- 监察长办公室已采取措施将招标小组活动转到人力、财政及物质资源部。

粮农组织审计委员会（内部） - 提交总干事的 2006 年年度报告

25. 委员会注意到审计委员会（内部）提交总干事的 2006 年年度报告（参见 FC 118/7）中所提供的信息。

任命外聘审计员

26. 委员会审议了收到的关于外部审计服务的建议书。委员会注意到，虽然已邀请所有成员国对这些服务投标，但是仅收到了 6 份有效答复。

27. 委员会注意到：

- 正如在委员会第一一五届会议上所商定的，财政委员会成员工作组于 2007 年 3 月 6 日举行了会议，以审议收到的 6 份标书以及拟定最佳建议书短名单；
- 根据财政委员会第一一五届会议上商定的所有标准对投标进行了详细审查之后，工作组的结论是，总的来说，印度审计长和菲律宾审计委员会的投标远远超过所有其它投标。因此，工作组决定仅将这两份标书列入短名单向财政委员会讲标。委员会赞同工作组的审查过程和拟的短名单。

³ IIA

28. 列入短名单的两名投标人在财政委员会第一一八届会议讲标，使成员们能够更好地了解建议书，为寻求更多信息和说明提供机遇，以便于遴选过程。
29. 成员们认识到确保遴选过程客观、公正、透明和以优点为基础的重要性，认为列入短名单的这两名投标人提出的建议书均为高质量建议书。委员会审议了建议书的各个方面如独立性、官员和职员的资格、培训和经验、审计方法和战略、审计报告和费用。委员会在提出建议时还考虑到轮换机会。委员会同意建议理事会考虑菲律宾共和国审计委员会提交的建议书。
30. 委员会称赞现任外聘审计员印度审计长，赞扬他在过去三个两年度期间所作的杰出工作和提交的报告。
31. 委员会一些成员建议今后改变这种做法，在下一次任命外聘审计员时，给予六年但不可连任的任期，这将提供充足连贯性以及有利于独立和轮换。
32. 委员会向理事会建议关于任命外聘审计员的以下决议，外聘审计员任期为四年，从审计 2008—2009 两年度开始。

决议...../132

任命外聘审计员

理事会

注意到财政委员会建议任命菲律宾共和国审计委员会为本组织外聘审计员；

认识到外聘审计员对本组织的帐目进行审查和确认的职能的必要性和重要性；

决定任命菲律宾共和国审计委员会为本组织外聘审计员，任期四年，从 2008 年开始。

联合国系统各组织关于使用开放源码软件促进发展的政策

(JIU/REP/2005/7)

33. 委员会注意到 CL 132/INF/10 号文件—*联合国系统各组织关于合作开放源码软件促进发展的政策*中所提供的信息。

第二次审查联合国系统各组织缔结的 总部协定的执行情况：东道国提供总部办公房地和 其它便利的情况 (JIU/REP/2006/4)

34. 在审议该项联合检查组报告时，委员会注重三个问题，第一，委员会注意到关于联合国组织行政首长应提醒其官员有义务成为尊重东道国法律和传统的模范的建议。委员会获悉，粮农组织发布了各种通函，提醒职员，如不履行私人义务则无法实行其外交豁免和本组织的职能豁免。

35. 第二，委员会注意到有关与东道国政府互动的建议，包括设立与东道国政府联系的一个委员会。关于这方面，委员会认为，财政委员会和章程及法律事务委员会（章法委）有权审查这种事项并在过去已经如此行事，因此不需要任何具体委员会。特别是，章法委的法定职能包括有关本组织在总部、区域办事处和驻国家办事处的特权和豁免的事项。

36. 第三，委员会注意到，本组织在意大利的一些高级官员在免除增值税方面遇到困难，这看来既不符合 1950 年《总部协定》第 XIII 条第 28 节(a)(iii)项（按该项规定，高级官员享有外交使团成员所享有的同等的特权和豁免），也不符合 1986 年 12 月 20—23 日关于正式解释该项条款的换文。

37. 为了阐明这个问题，意大利代表指出，最近意大利税务总局仅拒绝了粮农组织官员提出的增值税豁免申请的 6.2%。意大利代表指出，虽然在个案中出现一些具体困难。但这并非意味着意大利政府不给予这些利益，或者对粮农组织高级官员提出的免税申请采用与外交使团成员提出的免税申请不同处理方式。它保证意大利将充分履行其义务，不会根据国籍等标准进行歧视，也不会对粮农组织高级官员与外交使团成员之间区别对待。

38. 他认识到粮农组织和意大利税务总局商定适用于处理增值税豁免申请的标准的重要性，表示其政府准备设立一个由外交部和财政部代表组成的工作组，粮农组织根据现行协定将迅速处理相关实际问题，如透明度及避免滥用权利以及拟定相关准则。

39. 财政委员会对于多年来意大利政府为粮农组织及其职员提供的所有便利表示最深切的谢意，特别提及与总部有关的所有便利。委员会欢迎意大利代表提供的关于其政府打算完全遵照现行协定的保证以及不会有歧视的保证。委员会注意到这与本组织通过 2007 年 3 月 30 日致意大利政府的普通照会中所提出的建议相一致，希望收到关于工作组讨论圆满结果的一份报告。

**争取建立一个负责救灾、减灾和联合国人道主义援助方案：
从印度洋海啸灾害中吸取的教训 (JIU/REP/2006/5)**

40. 委员会注意到上述文件（CL 132/INF/12）中提供的信息。

财务政策事项

2008 - 2009 年会费分摊比例

41. 委员会审议并接受 FC 118/10 Corr.1 号文件中所阐明的 2008—2009 两年度拟议的会费分摊比例，这一会费分摊比例是根据联合国会费分摊比例得出的（见附件

II)。委员会欢迎秘书处准备提供有关用于计算联合国会费分摊比例的方法方面情况以及促进获取这种方法。委员会赞同以下决议草案提交理事会和大会：

决 议

2008 - 09 年会费分摊比例

大 会

注意到理事会第一三二届会议的建议；

确认粮农组织和以往一样应采用联合国的会费分摊比例，但应按粮农组织的不同成员数进行调整；

决定 2008—09 年粮农组织会费分摊比例应直接根据 2007 年生效的联合国会费分摊比例得出；

通过本报告附录____中确定的比例，供 2008 年和 2009 年采用。

2008 - 2009 年离职后医疗保险供资

42. 财政委员会审议了该文件（FC 118/11 号文件）。注意到根据最新的 2006 年精算估值，2006 年 12 月 31 日离职后医疗保险过去在职负债达 5.263 亿美元，比 2005 年的估值减少 710 万美元。该项估值是由根据设在罗马的联合国机构的一项联合招标选出的一家专业公司进行的。该公司对实际报销费用、利益付款和薪金表进行了分析，采用了最新经济和人口假设，包括折扣率、通货膨胀、医疗通货膨胀、死亡率和退休年龄。委员会注意到，如果过去在职负债摊款与最新一次精算估值所述两年度供资水平相一致（这种方法依据理事会在其第一二五届会议上所表明立场并且符合理事会在 2005 年 11 月所表示的期望），那么 2008—09 两年度必要的离职后医疗保险过去在职供资额达 4 500 万美元。这比 2004—05 年和 2006—07 年批准的 1 410 万美元的两年度供资均增加 3 100 万美元。

43. 委员会还注意到粮农组织的离职后医疗保险与纽约联合国以及联合国其他大型机构的离职后医疗保险的比较情况。截止 2005 年 12 月 31 日的联合国累计离职后健康保险负债的最新精算估值为 21 亿美元。委员会获悉，联合国将在其截止 2006 年 12 月 31 日以及以后时期的财务报告中记录所有这些负债。委员会讨论了粮农组织对审定帐目中离职后医疗保险负债的处理，注意到有很大一部分实际负债未作记录。虽然在帐户的说明中表明了所有负债，但委员会获悉，由于采用国际公共部门会计标准，联合国所有实体将在其财务报告中记录所有负债。委员会注意到，联合国系统内的各组织负责为其本身的离职后医疗保险负责提供资金。没有考虑采用联合国系统统一的供资办法，因为每个机构有不同的负债程度和供资方法。

44. 委员会决定向理事会通报离职后医疗保险的过去在职负债的最新精算估计数，在其 2007 年 9 月会议上向理事会提出关于 2008—09 年离职后医疗保险供资的建议，那时可以得到独立外部评价报告。

关于采用国际公共部门会计标准的进展报告

45. 委员会注意到粮农组织采用国际公共部门会计标准方面所取得的进展，以及在 2006—07 年至 2010—11 年三个两年度期间项目总费用估计额，包括技术费用，为 720 万美元。在该项预报总额中，与 2008—09 年有关的 580 万美元列入 2008—09 年工作计划和预算概要的资本预算建议。委员会获悉这些费用估计数有合理的可信度，因为本组织的共用财务系统支持现代财务报告要求，因此据预报重大变动将影响现行业务过程，而不是需要广泛系统发展。

46. 委员会注意到，2008—09 年工作计划和预算概要的资本预算建议中增加的 340 万美元将用于系统的技术准备活动以采用国际公共部门会计标准。

47. 委员会忆及到 2010 年 1 月 1 日在整个联合国系统要求采用国际公共部门会计标准，并获悉本组织与罗马的世界粮食计划署和日内瓦的世界卫生组织和国际劳工组织建立了关于采用国际公共部门会计标准的机构间合作机制。这种合作预计导致对共同问题采取共同解决办法。

48. 委员会认识到，采用国际公共部门会计标准关系到本组织的正式财务报告，将提出与预算和捐助报告的一致性问题的。需要在本组织范围内以及整个联合国系统范围内对这种问题进行评价，并酌情提出建议。

49. 委员会要求向其 2008 年 5 月会议提交关于采用国际公共部门会计标准的进一步进展报告，该报告还应包括委员会要求的关于应采用国际公共部门会计标准而可能改变预算和捐助报告的任何决定。

改善本组织现金短缺的措施

50. 委员会审议了秘书处编写的文件以及为第一一五届会议编写的关于同一主题的文件，讨论了改善本组织现金短缺的措施。委员会还欢迎关于最近借款的信息以及秘书处提供的供委员会在其关于 *财务要点* 这一常设议题项下审议的借款预报数。

51. 委员会认为本组织的正常计划流动资金状况严峻，只有通过成员国及时交纳分摊会费才能改善。然而，委员会认识到一些国家面临特别困难的经济形式。委员会还审议了对成员国的调查结果，该项调查是应委员会要求而由秘书处执行的，目的是为了查明影响及时交款的那些问题或未交纳分摊会费的原因。

52. 关于使成员国增加交款的措施，委员会支持现行所有措施。正如在委员会第二十五届会议期间所商定的，若干成员就过去已经讨论但没有实施的措施以及一名成员在第一一三届会议上提出的建议，与其各自的区域小组进行了磋商，但是所有区域并未都得出结论。委员会特别感谢日本代表为改进会费收缴而提出的建议及推行的各种活动。

53. 因此成员们同意向大会提出得到委员会所有成员支持的某些措施，对其他措施的讨论推迟到以后的一届会议，以便能够进一步分析和审议独立外部评价所提出的任何相关建议。

54. 委员会同意建议大会批准不执行财务条例第 5.6 条，以便使秘书处能够根据 FC 110/17 号文件第 12 段和 19 段中阐明的某些条件接受非自由兑换当地货币的会费。

55. 委员会通过理事会向大会建议，要求其欠款超过前两个日历年应缴会费额的成员国提交一项分期付款计划供财政委员会审议及随后供大会批准。

56. 委员会还同意通过理事会向大会建议，立即停止在大会第一天所有成员国自动恢复表决权的做法。

57. 委员会同意通过理事会向大会建议关于采用上述措施鼓励及时缴纳会费的以下决议草案，注意到法律顾问尚未有机会详细审议这些文本。

大会决议...../34

鼓励及时缴纳会费的措施

大 会

注意到本组织的正常计划流动资金形势严峻，只有通过成员国及时缴纳分摊会费才能改善；

决定为了鼓励成员国及时缴纳分摊会费，立即停止在大会第一天所有成员国自动恢复表决权的做法。

大会决议...../34

鼓励及时缴纳会费的措施

大 会

注意到本组织的正常计划流动资金形势，只有通过成员国及时缴纳分摊会费才能改善；

认识到需要采取其他措施以鼓励成员国及时缴纳分摊会费；

决定采用一项规则，以要求其欠款超过上两个日历年应缴会费额的成员国提交一份分期缴款计划供财政委员会审议及随后供大会批准，以作为恢复其表决权的一个条件；

决定为便于可兑换货币有限的那些成员缴纳会费而批准不执行财务条例第 5.6 条，使总干事能够根据以下条件接受非自由兑换当地货币的会费：

- 本组织需要在该国开展活动并且可以用这种货币支付；
- 在不需要与该国外汇管理部门进一步谈判的情况下即可使用该种货币；
- 指明接受可在短时间内用掉的数额的当地货币会费，以确保以同一联合国执行汇率收到和支出该种货币；
- 应按本组织银行帐户收到当地货币的日期所实行的联合国执行汇率记入分摊会费的贷方；
- 如果联合国执行汇率与市场汇率差别很大，记入成员国会费贷方时所采用的汇率就是当地货币存入本组织银行帐户的日期粮农组织换成欧元/美元所获得的汇率；
- 不接受其货币不断贬值的那些国家的当地货币额。如果在当地货币资金使用期间的任何时间，当地货币对欧元/美元的汇率下降或者大幅度贬值，将要求成员国在收到通知之后进行一项调整性付款以弥补有关该项会费未使用的余额的汇率损失；
- 不接受以非自由兑换货币缴纳欠款。

决定，凡其货币为非自由兑换货币但希望利用这种付款方法的成员国应向总干事提出申请并在得到批准之后才能将资金转给本组织。总干事将根据是否最有利于本组织以及是否涉及财政损失风险，就这种申请作出决定。

预算事项

2008 - 2009 年工作计划和预算概要

58. 委员会认识到，CL 132/3 号文件所包含的 *2008-09 年工作计划和预算概要* 的内容响应 2006 年 11 月理事会关于一项“全面财务计划”的要求，注意到现阶段无法对落实独立外部评价的建议的最终费用进行量化。委员会集中审议关于主要财务和预算问题的第 III 部分，包括两个主要成分，即：

1. “维持预算”的财务影响，这种预算努力使工作计划继续保持领导机构为 2006-07 两年度批准的水平，除了在 2006-07 年已经向成员报告或经成

员批准的增加的需要供 2008-09 两年度实施之外，还根据所有随后的费用增长作调整；

2. 关于恢复本组织财务健康的建议。

59. 委员会对于 2008-09 年工作计划和预算概要中简要而全面的信息表示赞赏，这些信息为讨论下个两年度工作计划和预算奠定良好基础。许多成员认为，该文件的结构以及没有多种方案特别有利于集中讨论所提出的问题。一名成员对于缺乏其他财务方案表示失望。关于预算水平，委员会表明了从零名义增长到实际增长的各种意见，但是认为在现阶段详细讨论预算水平的时机尚未成熟。

60. 委员会还对本届会议期间向委员会提供的补充信息表示赞赏，认为这些信息是以普遍明确的方式提供的，但是正如下面第 63 段所述，成员们要求提供更多信息。根据 2008-09 年工作计划和预算概要第 III 部分所述两个领域中量化的增长程度，一些成员更加优先重视计划预算 – 尽管它们极其重视处理财政健康和流动资金状况 – 建议可在较长时期内逐步提供关于恢复本组织财政健康的资源。

61. 委员会详细讨论了 2008-09 年的费用增长，该两年度的费用增长额估计为 1.009 亿美元。委员会认真审议了计算的费用增长，认识到空前的费用增长水平主要是由于为了在 2008-09 两年度反映出本两年度期间产生的人事服务费用增长而进行的调整。还在关于 *预算执行情况及计划和预算转拨年度报告* 的议题项下讨论了这些问题。

62. 委员会注意到 2008-09 年工作计划和预算概要第 76 段至 79 段中所述的延聘系数方法及其给计划实施所带来的风险。委员会获悉若干联合国机构采取了类似做法，认为在 2008-09 年工作计划和预算中应当继续采用粮农组织理事会在其第一〇七届会议上批准的方法。

63. 关于正式工作计划和预算，委员会建议继续处理工作计划和预算概要中所述的两个不同主题：1) “维持预算”建议，包括进一步分析其各个成分，特别是费用增长、增效节支及 2008-09 年资本支出需要；2) 关于恢复本组织财务健康的建议。委员会还认为，如果时间允许，最好能在其 2007 年 9 月会议上收到关于落实独立外部评价建议费用的初步说明。

64. 委员会认识到，独立外部评价即将提出关于优先计划活动的建议，但是在现阶段在“维持预算”水平范围内不可能重新分配大量资源。尽管有这种制约因素，委员会仍要求秘书处将关于拟议的 2008-09 年工作计划的明确陈述，包括实地计划执行以及关于主要挑战如气候变化和生物能源的充分反映，纳入正式工作计划和预算。

65. 此外，委员会对于秘书处承诺编写关于各个主题的情况说明以支持成员为讨论工作计划和预算作准备表示赞赏。

人力资源事项

关于人力资源的统计资料

66. 委员会注意到上述文件（FC 118/15）中提供的信息。

联合国大会关于国际公务员制度委员会和 联合国工作人员养恤金联合委员会的决定 (包括薪金表和津贴的变化)

67. 委员会注意到上述文件（FC 118/16）中提供的信息。

人力资源管理司的资源

68. 根据财政委员会在其第一一五届会议上所提出的要求，人力资源管理司提交了关于资源削减对该司计划和工作的影响的一份报告。

69. 财政委员会欢迎该报告，对于资源限制对人力资源管理司执行其部分高度重点计划领域的能力的表示关注，特别是积极招聘战略，新的绩效管理系统，审查一般服务人员配备情况及一般服务人员/专业人员比例，制定和实施新的轮换政策，对于因 2008-09 年工作计划和预算而出现的将来重新安置和职员变动予以支持的能力，人力资源管理系统全部职能实施方面的可能延误等计划领域。

70. 委员会强调了人力资源职能的重要性，提请注意这是独立外部评价在其最后报告中可能提出变动建议的一个领域。

71. 然而，委员会还注意到，根据当前的预算情况，在收到独立外部评价报告之前，人力资源管理司必须确定明确的重点活动，该司不可能在 2007 年执行其所有计划，必然结果是部分新计划发展领域需要延迟到 2008 年。

72. 委员会注意到，应高度重视人力资源管理职能，特别是在 2008 年完成人力资源管理系统所有职能以及审查一般服务人员配备及一般服务人员/专业人员比例。

组织事项

关于粮农组织行政资源管理系统的进展报告

73. 委员会注意到该报告，认识到本组织正集中处理高度重点问题。委员会注意到，在人力资源管理系统实施延迟之后，人力资源管理系统某些功能将在 2007 年下半年和 2008 年启用，将在 2008-2009 年工作计划和预算资本预算中建议拨款 100 万美元。

74. 关于各系统实施项目的方法和相互关系的询问，秘书处说明正在使用联合国信息及通信技术网络批准的信息技术项目管理方法（Prince2）。此外，正在努力严格遵照关于启用人力资源管理系统以及同时在下放办事处启用新的实地会计系统的目标部署计划。

75. 外聘审计员告诉委员会，2007 年不可能对人力资源管理系统项目进行总的评估，委员会期望外聘审计员在 2008 年所有模块启用之后立即对全系统进行一项审查。

采用俄文作为粮农组织的一种语言

76. 委员会注意到，俄罗斯联邦在 2006 年 4 月成为粮农组织成员之后，要求把俄文作为本组织的一种语言。该项要求具有法律和财务影响。章程及法律事务委员会在其 2007 年 4 月会议上审查了法律问题，确定如果俄文成为粮农组织的一种语言，需要修改本组织章程和总规则。委员会注意到，根据俄文的职员配备以粮农组织其他语言相似的假设，采用俄文所增加的服务和有关费用在 2008-09 两年度预计为 520 万美元（包括经常性费用 460 万美元和一次性费用 60 万美元）。

77. 在随后的讨论中，委员会指出，粮农组织大会在 1945 年第一届会议上决定，关于粮农组织会议记录和文件中语言使用的规则应当同联合国采用的一样。因此本组织的语言增加了阿拉伯文和中文，需要修改《基本文件》。委员会忆及，关于阿拉伯文作为粮农组织语言的大会决定的实施得到了讲阿拉伯语的成员和阿拉伯国家联盟资助的一项信托基金的帮助。委员会强调，如果俄文成为粮农组织的一种语言，类似的一项信托基金会提供很大帮助。忆及 1945 年大会决定以及需要使整个联合国系统语言规则一致性，委员会成员注意到在本组织当前财务情况下采用六种语言的费用影响。它们预先警告，如果不增加资源或预算外资金，使用俄文可能不利地影响计划交付及其他语言文件的提供。

78. 委员会关注使用俄文作为粮农组织一种语言的大量费用，强调需要关于提供俄文语言服务的各种模式和有关增加的服务的供资模式的进一步情况，使相关领导机构可以作出知情决定。

B. R. 森氏奖 – 关于增加奖金额的建议

79. 要求委员会审议秘书处提出的关于 B. R. 森氏奖的现金奖金增至 1 万美元的建议，该奖项自 1983 年以来一直为 5 000 美元。该项建议是根据自该奖项设立以来货币贬值提出的。

80. 委员会对于 B. R. 森氏奖在调动实地官员积极性方面的有益作用表示赞赏，并认识到该奖的象征价值以及得到该奖所带来的荣誉感。委员会注意到该奖项向应得

的国家专业官员开放的资格标准的变动，并对这种变动表示赞赏。然而，由于本两年度本组织面临严重财政问题，委员会不支持关于增加奖金额的建议，但是愿意在将来某个两年度一旦财政情况允许时重新考虑这个问题。

世界粮食计划署事项

关于提高认知度的新举措的成本和效益

81. 外聘审计员在介绍*关于提高认知度的新举措的成本和效益报告*时说明，该报告处理通信、筹资和宣传的更广泛问题。

82. 秘书处指出最近才收到该报告，并告诉委员会在向执行局第二届例会提交的关于外部审计建议的后续行动报告中，将提供对建议和委员会提出的问题的全面应对情况。

83. 委员会鼓励及赞扬粮食计划署努力扩大其捐助基础，吸引新的传统和非传统捐助者。委员会还赞同报告中所包含的外聘审计员的建议。

关于外聘审计员各项建议落实情况的进展报告

84. 秘书处介绍了该报告，并告诉委员会，该报告包含截至 2006 年 12 月底各项建议实施的进展情况。该报告还包括在 2007 年 2 月向执行局报告的关于财务管理审计的建议。

85. 秘书处回答了委员会提出的有关具体建议、各项建议的落实时间以及关于各项建议概要的陈述等问题。

86. 委员会注意到关于这些问题的有益的讨论，对与外聘审计员商定的关于该文件不再包括所有建议的新基准表示赞赏。

2006 年度帐目

87. 秘书处介绍了 2006 年度帐目，告诉委员会这些帐目是朝着采用国际公共部门会计系统取得进展的重要步骤。这些帐目包括外聘审计员的报告，但不包括审计意见，按照财务条例，仅有 2006-2007 两年度帐目才需要审计意见。

88. 委员会讨论了这些帐目出现的一些问题，特别是与采用国际公共部门会计系统的时间、职员负债和外聘审计员注意到的会计业务出错有关的问题。

89. 秘书处说明，这些帐目完全符合联合国系统会计标准⁴，朝着在 2008 年采用符合国际公共部门会计系统的报告目标迈出了第一步。这得到了外聘审计员的确认。

⁴ UNSAS

这些帐目与粮食计划署现行的关于职员负债的会计政策相一致，外聘审计员提出的会计问题在最后确定帐目时得到了纠正。

90. 委员会对于秘书处所作的说明表示满意，并对秘书处所取得的进展表示赞赏。委员会还注意到秘书处打算审查在 2008 年采用国际公共部门会计系统的影响，如有必要和适宜延期则告知执行局。

执行干事关于利用捐款及费用减免的报告 (总规则第 XII 条第 4 款和第 XIII 条第 4 款 G 项)

91. 秘书处介绍了该报告，该报告是根据总规则第 XII 条第 4 款和第 XIII 条第 4 款(g)项每年提交执行局供了解情况。

92. 委员会讨论了该报告，注意到 2005 年与 2006 年之间水平下降，并得到了以记录工作人员服务为基础的说明。

93. 委员会注意到该报告。

关于粮食计划署管理计划的最新情况 (2006-07 年)

94. 粮食计划署秘书处介绍了第五份*关于粮食计划署管理计划的最新情况 (2006-07 年)*，说明这是提交执行局的一份经常性文件。秘书处着重说明：2006-07 年工作计划有少量增长；本两年度预报的供资水平自上次最新情况说明以来没有变化；本两年度的间接支持费用收入预报数减少了 2 000 万美元以反映出 2006 年产生的实际间接支持费用收入。还概述了关于要求执行局批准为粮食计划署信息网络及全球系统第二阶段⁵项目余下的活动供资情况。最后讨论了 2007 年底计划支持和行政管理平衡帐户余额的潜在影响。

95. 委员会要求对一些要点进行说明并得到了这种说明，建议：

- 在这一最新情况和将来的最新情况中包括按费用成分列出的工作计划的更新详情（如该文件第 6 段所述）；
- 根据该文件第 11 段，将来计划假设应考虑到以下方面对间接支持费用的潜在影响：未加利用并且重新计划的捐款余额；双边行动和信托基金方面所产生的间接支持费用收入下降；根据总规则第 XIII 条第 4 款给予的减免。
- 关于为粮食计划署信息网络及全球系统第二阶段的供资的决定草案应修改如下：

⁵ WINGS II

执行局：

- i) 注意到粮食署信息网络及全球系统第二阶段项目方面取得的进展及其当前供资状况，如第 14-19 段所述；
- ii) 批准执行局在 2007 年第一届例会上批准的从粮食计划署普通基金转给粮食计划署信息网络及全球系统第二阶段特别帐户的 1 000 万美元预支款成为转到特别帐户的长期资金转拨；
- iii) 批准资金从普通基金进一步转拨到粮食计划信息网络及全球系统第二阶段特别帐户以支付最高达 2 400 万美元的粮食计划署信息网络及全球系统第二阶段支出；
- iv) 期待关于粮食计划署信息网络及全球系统第二阶段项目的正常报告。

关于粮食计划署投资绩效的报告

96. 委员会注意到 FC 118/27 号文件 – *关于粮食计划署投资绩效的报告*中所提供的信息。

关于采用国际公共部门会计标准的第四次进展报告

97. 秘书处介绍了第四次进展报告，告诉委员会该报告的主要重点是向执行局提供关于采用国际公共部门会计标准的进展的最新情况，注重三个主要领域的影响：财产登记、固定资产和雇员利益。

98. 该报告提出了对总规则第 XIII 条第 6 款的一项修正，使其符合国际公共部门会计标准有关对实物捐助公平定值的要求。

99. 秘书处就有关捐助、公允价值、雇员利益负债的承认和供资、应采用国际公共部门会计标准而产生的管理增值问题作了说明。

100. 委员会欢迎该报告，并同意关于对总规则第 XIII 条第 6 款的拟议修正的决定草案。

为雇员解职付款提供资金

101. 秘书处介绍了该报告，告诉委员会需要为雇员解职付款提供资金。该报告建议为此目的建立一个储备和供资来源。

102. 该报告建议一个最初的数额用于这种付款，关于已利用的数额和潜在进一步供资要求的进展情况酌情提交执行局作决定。

103. 秘书处就委员会提出的有关以下方面的问题作了说明：职工规则和条例，不同的职工合同安排以及要求粮食计划署拥有充分灵活性和资源以便对人员配备作调整的必要行动。

104. 委员会认识到并支持为解职付款设立一项付款权明确的储备金的逻辑。委员会还建议，应当制定明确而透明的标准以批准对特别服务协议、服务合同、时间有限的任命⁶合同持有人的解职付款，这种标准应得到执行局的批准。

105. 委员会注意到粮食计划署根据联合国开发计划署和粮农组织关于管理不同职员类别的职员规则进行管理，并建议执行局对这个问题进行审查。

关于能力建设的最新情况 (战略目标 5)

106. 委员会收到了 FC 118/30 号文件 – *关于能力建设的最新情况 (战略目标 5)*，但是由于文件来得太晚，因此没有进行评论。

关于粮食计划署信息网络及全球系统第二阶段项目的状况报告

107. 委员会注意到 FC 118/32 号文件 – *关于粮食计划署信息网络及全球系统第二阶段项目的状况报告*中所提供的信息。

其他事项

第一一九届会议的日期和地点

108. 委员会获悉，第一一九届会议初步定于 2007 年 9 月 3 日至 7 日在罗马举行。会议的最后日期将与主席协商决定。

任何其他事项

粮农组织参与联合国系统改革的状况

109. 委员会注意到 CL 132/INF/9 号文件 – *粮农组织参与联合国系统改革的状况*中的所提供的信息。

独立评价预算外工作的展开和融资

110. 委员会注意到上述文件 (PC 97/4(f)) 中所提供的信息。

关于根据财务条例第 12.6 条对正在谈判的粮农组织/ 世界银行资助的禽流感防治计划项目进行特别审计核查的要求

111. 财政委员会审议了关于要求外聘审计员对正在谈判的粮农组织/世界银行资助的将由粮农组织执行的禽流感防治计划项目进行特别核查的文件 FC 118/34c)。

⁶ SSA、SC 和 ALD

112. 根据财务条例第 12.6 条的规定，财政委员会要求外聘审计员对于财政委员会文件 FC 118/34c)附件中所述的世界银行资助的禽流感项目进行必要的特别审计，这些项目将根据本组织的规则和条例执行。特别审计报告将提供给委员会和世界银行，特别审计工作所产生的所有费用将由相关项目承担。

113. 关于这方面，委员会强调本组织应继续与世界银行处理这个问题，旨在确保接受粮农组织的审计框架，以及随后按照财务管理框架协定取消特别审计要求。

114. 财政委员会提请注意这种要求可能被仿效的危险，强调外聘审计员的特别审计是一种特例。

附件 I

关于预算执行情况和计划及预算转拨的年度报告

要点

要求委员会注意预算不足的活动，总共差大约 3 900 万美元，影响预报的 2006 - 07 年正常计划的执行。这些项目包括预报的工作人员费用差额（1 900 万美元⁷）和职位被取消的在职人员的重新安置费用（1 100 万美元）。

预算不足的活动在大会批准的 7.657 亿美元的正常计划拨款内解决。2006 年预算支出额为 3.772 亿美元⁸（占 2006 - 07 年净拨款额的 49%），预报的两年度支出预计全部用掉拨款。根据对两年度执行情况的这些估计数，可能需要从第 2 章（70 万美元）和第 4 章（500 万美元）向第 1 章（30 万美元）、第 3 章（110 万美元）、第 5 章（200 万美元）和第 8 章（230 万美元）转拨。关于章与章之间转拨的正式请求将根据委员会的指示在 2007 年 9 月其下届会议上提出。

提请注意在 2006 - 07 年支出超过预算额的其它两项，即解职付款和离职后医疗保险的当前在职费用的一部分。请委员会就解决总额为 2 100 万美元的预算不足费用的两个备选行动方案提供指导：

- 由普通基金支付这些费用，从而使赤字增长；或者
- 在正常计划拨款范围内确定一个资金来源，这意味着计划削减。

引言

1. 财务条例第 4.1 款授权总干事在大会表决的预算额度范围内承担义务。因此执行正常工作计划的总支出必需在两年度正常计划拨款范围内解决。

2. 大会批准的拨款是一个固定数额，而执行工作计划所需的资金则取决于主要因以下两个因素而发生的变化：

- 第一，工作计划可能因领导机构的决定（例如关于实施总干事的改革建议的各项决定）或两年度期间其它计划调整（例如为了加强粮农组织应对禽流感或更有效地参加联合国系统范围的改革活动），而受到影响；
- 第二，执行工作计划的费用可能因很难预报有关投入费用而受到影响。在 2006 年 5 月提请财政委员会注意的一个主要例子⁹是工作人员费用差异，即两年度期间实际工作人员单位费用与编制工作计划和预算时确定的标准单位费用之间的差异。过去三个两年度工作人员费用差异情况为：2000—01 两年度

⁷ 这不包括一般服务人员的薪金增长额 1 390 万美元，该项增长额通过俄罗斯的分摊会费和特别储备金帐户解决。

⁸ 假设技术合作计划支出占两年度技术合作计划拨款的 50%以及在工作人员费用差额分配之前和预算费率支出调整之前。

⁹ 参见 FC 113/10。

工作人员费用余额 2 130 万美元（由于意外节约），2004—05 两年度工作人员费用差额 1 600 万美元（导致计划削减）。

3. 根据财务条例第 4.6 款，总干事对拨款进行管理以确保提供足够资金满足两年度期间支出，而不会将义务和支出集中在任何一个日历年。财政委员会每年审议总干事对正常计划预算拨款的管理，关于预算执行情况的年度报告概要，截止 2006 年底的 2006—07 年正常计划执行情况的预算方面。

4. 财务条例第 4.5(a)项要求财政委员会了解各司之间的某些转拨情况，财务条例第 4.5(b)项要求从一章转拨到另一章需要财政委员会的批准。本报告就执行 2006—07 年工作计划中出现的预算转拨程度提供预先通知。关于各章之间转拨的正式要求将根据委员会的讨论和指示提交 2007 年 9 月下届会议。

2006 - 07 年预算拨款和调整基础

5. 关于 2006—07 年预算拨款的大会第 7/2005 号决议批准了 7.657 亿美元预算。批准的预算水平需要使提交大会的实际零增长方案总共削减 3 860 万美元（即平均削减 5.2%）的经费。因此大会第 7/2005 号决议中所包含的经批准的各章预算并非根据充分阐明和证明的工作计划提出。

6. 因此，第 7/2005 号决议第 2 执行段落要求总干事“***向计划委员会和财政委员会下届会议及其联席会议提出对批准的工作计划进行调整的建议供两委员会批准……***”。

7. 《2006—07 年工作计划和预算修订稿》¹⁰提交计划委员会和财政委员会 2006 年 5 月会议。根据计划和财政两委员会联席会议讨论情况，财政委员会批准了实现预算分配所必需的预算各章之间转拨情况如下：

¹⁰ PC 95/3 – FC 113/4

表 1

批准的预算水平 (千美元)			
章节	大会决议	联席会议批准的 修订预算	财委一一三届会议 批准的转拨
1 全组织管理	17,489	18,109	620
2 可持续粮食和农业系统	203,926	209,583	5,657
3 知识交流、政策和宣传	189,929	189,137	-792
4 权力下放、联合国合作和计划交付	213,114	212,679	-435
5 管理和监督服务	115,474	110,425	-5,049
6 应急费用	600	600	0
8 资本支出	4,724	4,724	0
9 保安支出	20,444	20,444	0
拨款合计 (净额)	765,700	765,700	0

8. 在 2006 年 5 月计划和财政两委员会联席会议上，两委员会还注意到“*总干事提出的进一步改革的预示并……认识到在他们收到总干事的具体和全面建议之前不可能对进一步改革进行实质性讨论*”¹¹。总干事的进一步建议在 2006 年 9 月得到计财委的审议，在 2006 年 11 月得到理事会批准。财政委员会在 2006 年 9 月会议上还根据 2006—07 年未列入预算的费用累计而要求提出费用和有关供资需要的具体最新预计¹²，理事会要求财政委员会在其 2007 年 5 月会议上对这个问题进行审议和报告¹³。根据这些发展情况以及对 2006 年实际支出的评估和 2007 年估计的需要，在 2006—07 两年度需要进行预算中各章之间转拨。

总的预算不足的活动和供资概述

9. 2006—07 两年度受到若干预算不足活动和计划调整的影响，根据财务条例第 4.1(a)项，这种费用在 2005 年大会批准的 7.657 亿美元正常计划拨款范围内解决。在 2006—07 年，预算不足的费用有一部分是通过对提交领导机构的预算经费进行重新分配或调整解决的，一部分是通过正常计划拨款削减解决的。

10. 下面表 2 简要介绍了影响 2006—07 年正常计划执行情况的预算不足活动及其供资来源。

¹¹ CL 131/13，第 11 段

¹² CL 131/7，第 31 段

¹³ CL 131/报告，第 31 段

表 2

2006 - 07 年预算不足的费用		
影响正常计划执行情况的 预算不足活动	数额, 千美元	主要供资来源
7.657 亿美元正常计划拨款范围内解决的活动		
1 工作人员费用差额 (不包括预算不足的总部一般服务人员薪金增长 - 见下面第 8 项)	18,000	空缺职位、拨款减少和其它调整产生的节约
2 在进行改革的权力下放办事处等待替换的工作人员或按照商定的条件从本组织离职的工作人员的重新安置费用	6,000	由于逐步实施新的权力下放结构而未利用的列入预算的权力下放资源
3 因预算削减而产生的重新安置费用	5,000	空缺职位和拨款减少所产生的节约
4 为 2007 年总部共享服务中心和区域办事处管理支持组提供资金, 考虑到分阶段建立共享服务中心	4,000	空缺职位产生的节约
5 由于技术合作计划交付率低而使技术合作计划项目服务费用预算不足	3,000	技术合作计划拨款扣留款
6 与推迟实施和其它实施后需要有关的人力资源管理系统费用	2,000	空缺职位和拨款减少所产生的节约
7 与改革有关的一次性工作人员重新安置费用 ¹⁴	1,000	由于逐步实施新的权力下放结构而未利用的列入预算的权力下放资源
小 计	39,000	
7.657 亿美元正常计划拨款之外的项目		
8 因一般服务人员薪金增长而出现的工作人员费用差额 (2006 - 07 年费用)	13,900	俄罗斯的分摊会费和特别准备金帐户

11. 如上所示, 正常计划拨款范围内解决预算不足的 3 900 万美元费用的主要供资来源如下:

- 权力下放办事处资源预算水平产生节余 (新的结构改革按两年度作预算, 而这些办事处的实施工作在两年度期间逐步进行);
- 重新拨出 300 万美元的技术合作项目资源来弥补技术合作计划项目服务费用收入不足;
- 在最后确定总干事的改革建议时正常计划拨款削减及空缺职位所产生的节约 (2 400 万美元) 。

12. 下面对于预算不足活动以及拨款削减的方法和影响作了说明。

工作人员费用变动 (表 2 第 1、7 和 8 项)

13. 两年度期间, 所有工作人员费用都是根据各司的预算并以标准费率核算, 这种标准费率考虑到工作人员的级别和任职地点。2006—07 年工作计划和预算的标准费率于 2005 年 7 月确定。

¹⁴ 该项将在工作人员费用变动项下阐述。

14. 工作人员实际单位费用与标准单位费用之间差异的主要原因,如权力下放办事处汇率浮动或国际公务员委员会作出决定等,都是粮农组织管理人员或本组织所无法控制的。因此对工作人员费用变动的监测在中央一级进行,两年度末的任何余额或赤字以标准费率发生的工作人员费用的比例在所有各项计划之间分摊。

15. 根据 2006 年底之前的实际工作人员费用趋势,估计两年度出现大约 3 300 万美元的工作人员费用差额,即上面表 2 中第 1、7 和 8 项的总额。

16. 第 1 项中的差额(1 800 万美元),即除一般服务人员薪金增长之外的数额,以前曾提请计划和财政两委员会注意,主要是因为权力下放办事处当地货币对美元升值、总部专业人员薪金增长和教育津贴费意外增长。同以前向两委员会所作的说明一样¹⁵,在确定年度拨款时考虑到了 1 800 万美元¹⁶。

17. 与改革有关的一次性工作人员重新安置费用通过重新分配列入预算的权力下放办事处资源来解决,由于逐步实施这些办事处的工作,这笔费用并非立即需要。一般服务人员薪金增长(第 8 项)估计为 1 390 万美元,通过俄罗斯的分摊会费和特别储备金帐户解决,理事会在 2006 年 11 月的会议上支持如此解决¹⁷。

重新安置费用(表 2 中第 2 项和第 3 项)

18. 重新安置费用系指职位被取消的在职人员在这种状况解决(转到另一个职位或者从本组织离职)之前的薪金费用。在 2006—07 两年度,预计重新安置费用总额为 1 100 万美元。由于权力下放办事处的结构改革而产生的重新安置费用大约为 600 万美元(第 2 项)。此类费用包括等待转向尚未建立的新办事处的工作人员和在新的框架中其职位被取消的权力下放办事处工作人员的费用。这些费用全部通过由于逐步建立新的权力下放结构而尚未利用的列入预算的资源节余解决。在《2006—07 年工作计划和预算修订稿》中,由于预算削减而职位取消,使重新安置费用总额再增加 500 万美元(第 3 项)。在确定拨款时考虑到这些费用。

共享服务中心(表 2 中第 4 项)

19. 由于分阶段建立共享服务中心结构,包括三个分部和总部的一个协调中心,预计每个两年度预算中 800 万美元的长期结余将在 2009 年底全部实现。关于本两年度,必须进行 400 万美元的调整并增加对人力、财政及物质资源部的拨款,从而为总部共享服务中心和区域办事处管理支持组提供充足资金。

¹⁵ JM 06.03, 第 24 段和 26 段。

¹⁶ 在《拨款削减的方法和影响》部分中作了进一步说明。

¹⁷ CL 131/报告, 第 37 段。

技术合作计划项目服务费用 (表 2 中第 5 项)

20. 在本两年度需要减慢技术合作计划项目交付以便对本组织的现金流量情况进行管理。这将导致提供给为技术合作计划项目提供业务和行政支持的组织单位的技术合作计划项目服务费用偿还额预算水平短缺 300 万美元。该项短缺将通过利用 300 万美元的技术合作计划资源解决。

人力资源管理系统 (表 2 中第 6 项)

21. 在 2006 年最后季度, 人力资源管理系统的开发小组和未来用户对该系统进行了广泛试验。在这一时期, 对于解决系统缺陷的办法进行了开发和重新试验。这导致实施工作从 2006 年 12 月延迟到 2007 年 3 月, 现在该系统已经成功地实施。该项延迟增加了 130 万美元的费用, 实施后的支持工作大约还缺少 70 万美元。

拨款削减的方法和影响

22. 忆及在编写和讨论总干事的改革建议之前, 总干事从 2005 年 8 月冻结招聘。通过与以重点活动为基础的削减相结合, 即努力最大程度地保护明确表明为高度重点活动的计划的拨款, 实现了 2 400 万美元的拨款削减。

23. 正如 2006 年 5 月联席会议所报告的, 计划委员会表示关切的是, 可能无法为某些高度重点项目, 即对《国际植保公约》、动植物遗传资源、食品安全、农用水管理、全球信息和预警系统的支持和对实施《负责任渔业行为守则》的支持, 以及全组织统计数据库 FAOSTAT 提供必要的资金以确保充分实现预期结果, 要求对这些重点的拨款不低于预算的数额¹⁸。计划委员会确定的这些重点以及计划 4E: **技术合作计划**, 第 8 章: **资本预算**, 第 9 章: **保安支出**, 受到保护, 在确定拨款时没有削减。

24. 鉴于 2006—07 年预算不足的费用程度, 对各类活动进行了削减, 第 23 段中高度重点活动削减 0.3%, 确定的高度重点计划, 包括财务服务和控制, 削减 3.2%, 其它计划削减 5.3%。

2006 - 07 年预算预测及各章之间预算转拨初步预报

25. 下面表 3 列出了 2006—07 年各章的预报预算执行情况。2006 年的实际支出为 3.772 亿美元¹⁹ (占 2006—07 年净拨款额的 49%)。预报的两年度支出预计全部用掉拨款, 包括应急费用。

¹⁸ CL 131/13, 第 8 段。

¹⁹ 假设技术合作计划支出占两年度技术合作计划拨款的 50% 以及在工作人员费用差额分配之前和根据预算费率对支出进行调整之前。

表 3

	2006 - 07 年预报的预算执行情况 (千美元)	修订的预算	预报的支出	余额/(赤字)
1	全组织管理	18.1	18.4	(0.3)
2	可持续粮食和农业系统	209.6	208.9	0.7
3	知识交流、政策和宣传	189.1	190.2	(1.1)
4	权力下放、联合国合作和计划交付	212.7	207.7	5.0
5	管理和监督服务	110.5	112.5	(2.0)
6	应急费用	0.6	0.6	0
8	资本支出	4.7	7.0	(2.3)
9	保安支出	20.4	20.4	0
	拨款合计(净额)	765.7	765,700	0

26. 根据对两年度执行情况的这些早期估计数，可能需要资金转拨，从第 2 章（70 万美元）和第 4 章（500 万美元）转拨到第 1 章（32 万美元），第 3 章（110 万美元），第 5 章（200 万美元）和第 8 章（230 万美元）。这些初步的预算转拨是为了解决上述预算不足活动的 3 900 万美元（表 2）。拟议转拨的数额占两年度预算的 0.7%，而在 2004—05 年中点这一比例为 0.8%，2002—03 年为 1.4%。

27. 由于许多项目，特别是预报的工作人员费用差额取决于本组织无法控制的变动，关于各章之间转拨的正式要求将根据新的情况提交 2007 年 9 月下届会议。

同一章内各司之间的转拨

28. 财务条例 4.5(a)项要求报告同一章内各司之间的转拨情况。在这方面，正如 CL 131/18 号文件“实施大会决定和总干事的建议”第 V 部分中所说明的，忆及理事会在 2006 年 11 月会议上授权总干事在总部实施机构改革²⁰。结果，2006 年的支出记入《工作计划和预算修订稿》附件 V 中所述的总部结构项下，而 2007 年的支出记入 CL 131/18 号文件附件 VI 中所示的新的总部结构项下。

关于另外两项预算不足活动的备选建议

29. 上述 2006—07 年预报的预算执行情况考虑到在 2006—07 年正常计划拨款范围内解决的所有预算不足活动。然而，提请财政委员会注意 2006—07 年的支出超过预算额的另外两项，即：

- 解职付款；
- 离职后医疗保险的当前在职费用。

解职付款基金

30. 解职付款基金记录对工作人员离开本组织时的付款。正常计划捐款预算水平由精算估值确定。在 2006—07 年的预算中为 1 200 万美元。由于领导机构的决定

²⁰ CL 131/报告，第 63 段。

（包括批准预算实际值削减），有大量工作人员离开本组织，据估计 2006—07 年解职付款总额大约为 1 880 万美元，其中 680 万美元的资金尚无着落。在过去两个两年度结束时在没有提供相应资金的情况下记入普通基金的付款如下：在 2002—03 年超过正常计划捐款的付款额达 940 万美元，在 2004—05 年为 290 万美元。再往前在 1998—1999 年和 2000—01 年，据预报解职付款超过了预算，但领导机构批准利用主要会费国提供的欠款资金。

离职后医疗保险当前在职费用

31. 离职后医疗保险当前在职费用是工作人员费用的一个标准成分以及每年出现，因为在职工作人员提供服务以获取在将来支付的利益。在 1997 年，领导机构认识到当前在职费用每个两年度由正常计划预算拨款提供资金，并在官方帐户中支出。根据 2003 年的精算估值，2006—07 年离职后医疗保险的当前在职费用预算为 1 300 万美元。财政委员会要求进行并在 2005 年中完成的一项新的估值确定的当前在职费用比 2006—07 年工作计划和预算中的预算额高 1 420 万美元。财政委员会在 2005 年 9 月认为这一增加的数额不需要在 2006—07 年工作计划和预算的费用增长估计数中反映出来，并获悉由预算拨款支付的数额同预算额一致²¹。这种做法与以前各个两年度审定帐目中所阐明的 1998 年以来粮农组织的惯例不同。

寻求财政委员会提供指导

32. 提出以下备选行动方案以解决预算不足的解职付款和离职后医疗保险当前在职费用：

33. **备选方案 1**：在没有为 2006—07 年超过预算额的支出提供资金的情况下，2 100 万美元的数额将由普通基金支付，使普通基金赤字增加。

34. **备选方案 2**：或者在正常计划拨款范围内找到一个资金来源以解决该项预报增加但未列入预算的 2 100 万美元数额。这将包括迄今受到保护在 2006—07 年没有削减预算的领域的计划削减，包括高度重点规范活动和技术合作计划及保安资源。

35. 请委员会：

- 注意到影响预报的 2006—07 年执行情况的预算不足活动；
- 注意到各章之间预计转拨的初步预报；
- 就解决预算不足的解职付款和离职后医疗保险当前在职费用的备选行动方案提供指导；
- 赞同本报告转交理事会。

²¹ CL 129/4，第 73 段。

附件 II

2008 - 2009 年拟议会费分摊比额表

(列出 2006 - 2007 年比额表供作比较)

成员国	拟议的分摊比例	分摊比例
	2008-9 年 ²²	2006-7 年 ²³
	%	%
阿富汗	0.001	0.002
阿尔巴尼亚	0.006	0.005
阿尔及利亚	0.086	0.078
安哥拉	0.003	0.001
安提瓜和巴布达	0.002	0.003
阿根廷	0.327	0.975
亚美尼亚	0.002	0.002
澳大利亚	1.796	1.624
奥地利	0.892	0.876
阿塞拜疆	0.005	0.005
巴哈马	0.016	0.013
巴林	0.033	0.031
孟加拉国	0.010	0.010
巴巴多斯	0.009	0.010
白俄罗斯	0.020	0.018
比利时	1.108	1.090
伯利兹	0.001	0.001
贝宁	0.001	0.002
不丹	0.001	0.001
玻利维亚	0.006	0.009
波斯尼亚和黑塞哥维那	0.006	0.003
博茨瓦纳	0.014	0.012
巴西	0.880	1.554
保加利亚	0.020	0.017
布基纳法索	0.002	0.002
布隆迪	0.001	0.001
柬埔寨	0.001	0.002
喀麦隆	0.009	0.008
加拿大	2.992	2.869
佛得角	0.001	0.001
中非共和国	0.001	0.001
乍得	0.001	0.001
智利	0.162	0.228

²² 直接根据 2006 年 12 月 22 日联大第 61/237 号决议通过的 2007—2009 年联合国会费分摊比例得出。²³ 直接根据 2003 年 12 月 23 日联大第 58/1B 号决议通过的 2004—2006 年联合国会费分摊比例得出。

成员国	拟议的分摊比例	分摊比例
	2008-9年 ²² %	2006-7年 ²³ %
中国	2.681	2.094
哥伦比亚	0.106	0.158
科摩罗	0.001	0.001
刚果	0.001	0.001
刚果民主共和国	0.003	0.003
库克群岛	0.001	0.001
哥斯达黎加	0.032	0.031
科特迪瓦	0.009	0.010
克罗地亚	0.050	0.038
古巴	0.054	0.044
塞浦路斯	0.044	0.040
捷克共和国	0.283	0.187
朝鲜民主主义人民共和国	0.007	0.010
丹麦	0.743	0.732
吉布提	0.001	0.001
多米尼克	0.001	0.001
多米尼加共和国	0.024	0.036
厄瓜多尔	0.021	0.019
埃及	0.089	0.122
萨尔瓦多	0.020	0.023
赤道几内亚	0.002	0.002
厄立特里亚	0.001	0.001
爱沙尼亚	0.016	0.012
埃塞俄比亚	0.003	0.004
斐济	0.003	0.004
芬兰	0.567	0.544
法国	6.333	6.151
加蓬	0.008	0.009
冈比亚	0.001	0.001
格鲁吉亚	0.003	0.003
德国	8.620	8.835
加纳	0.004	0.004
希腊	0.599	0.541
格林纳达	0.001	0.001
危地马拉	0.032	0.031
几内亚	0.001	0.003
几内亚比绍	0.001	0.001
圭亚那	0.001	0.001
海地	0.002	0.003
洪都拉斯	0.005	0.005
匈牙利	0.245	0.129

成员国	拟议的分摊比例	分摊比例
	2008-9年 ²² %	2006-7年 ²³ %
冰岛	0.037	0.035
印度	0.452	0.430
印度尼西亚	0.162	0.145
伊朗伊斯兰共和国	0.181	0.160
伊拉克	0.015	0.016
爱尔兰	0.447	0.357
以色列	0.421	0.476
意大利	5.105	4.983
牙买加	0.010	0.008
日本	16.708	19.858
约旦	0.012	0.011
哈萨克斯坦	0.029	0.026
肯尼亚	0.010	0.009
基里巴斯	0.001	0.001
大韩民国	2.184	1.832
科威特	0.183	0.165
吉尔吉斯共和国	0.001	0.001
老挝	0.001	0.001
拉脱维亚	0.018	0.015
黎巴嫩	0.034	0.025
莱索托	0.001	0.001
利比里亚	0.001	0.001
利比亚	0.062	0.135
立陶宛	0.031	0.025
卢森堡	0.086	0.079
马达加斯加	0.002	0.003
马拉维	0.001	0.001
马来西亚	0.191	0.207
马尔代夫	0.001	0.001
马里	0.001	0.002
马耳他	0.017	0.014
马绍尔群岛	0.001	0.001
毛里塔尼亚	0.001	0.001
毛里求斯	0.011	0.011
墨西哥	2.268	1.921
密克罗尼西亚	0.001	0.001
摩尔多瓦	0.001	0.001
摩纳哥	0.003	0.003
蒙古	0.001	0.001
摩洛哥	0.042	0.048
莫桑比克	0.001	0.001

成员国	拟议的分摊比例	分摊比例
	2008-9年 ²² %	2006-7年 ²³ %
缅甸	0.005	0.010
纳米比亚	0.006	0.006
瑙鲁	0.001	0.001
尼泊尔	0.003	0.004
荷兰	1.883	1.724
新西兰	0.257	0.226
尼加拉瓜	0.002	0.001
尼日尔	0.001	0.001
尼日利亚	0.048	0.043
纽埃	0.001	0.001
挪威	0.786	0.693
阿曼	0.073	0.071
巴基斯坦	0.059	0.056
帕劳	0.001	0.001
巴拿马	0.023	0.019
巴布亚新几内亚	0.002	0.003
巴拉圭	0.005	0.012
秘鲁	0.078	0.094
菲律宾	0.078	0.097
波兰	0.504	0.470
葡萄牙	0.530	0.479
卡塔尔	0.086	0.065
罗马尼亚	0.070	0.061
俄罗斯	1.206	
卢旺达	0.001	0.001
圣基茨和尼维斯	0.001	0.001
圣卢西亚	0.001	0.002
圣文森特和格林纳丁斯	0.001	0.001
萨摩亚	0.001	0.001
圣马力诺	0.003	0.003
圣多美和普林西比	0.001	0.001
沙特阿拉伯王国	0.752	0.727
塞内加尔	0.004	0.005
塞尔维亚	0.021	0.019
塞舌尔	0.002	0.002
塞拉利昂	0.001	0.001
斯洛伐克	0.063	0.052
斯洛文尼亚	0.097	0.084
所罗门群岛	0.001	0.001
索马里	0.001	0.001
南非	0.292	0.298

成员国	拟议的分摊比例	分摊比例
	2008-9年 ²² %	2006-7年 ²³ %
西班牙	2.983	2.571
斯里兰卡	0.016	0.017
苏丹	0.010	0.008
苏里南	0.001	0.001
斯威士兰	0.002	0.002
瑞典	1.076	1.018
瑞士	1.222	1.221
叙利亚	0.016	0.039
塔吉克斯坦	0.001	0.001
坦桑尼亚	0.006	0.006
泰国	0.187	0.213
前南斯拉夫马其顿共和国	0.005	0.006
东帝汶	0.001	0.001
多哥	0.001	0.001
汤加	0.001	0.001
特立尼达和多巴哥	0.027	0.023
突尼斯	0.031	0.033
土耳其	0.383	0.380
土库曼斯坦	0.006	0.005
图瓦卢	0.001	0.001
乌干达	0.003	0.006
乌克兰	0.045	0.040
阿拉伯联合酋长国	0.304	0.240
联合王国	6.675	6.250
美利坚合众国	22.000	22.000
乌拉圭	0.027	0.049
乌兹别克斯坦	0.008	0.014
瓦努阿图	0.001	0.001
委内瑞拉	0.201	0.174
越南	0.024	0.021
也门	0.007	0.006
赞比亚	0.001	0.002
津巴布韦	0.008	0.007
	100.000	100.000